

EPISODIO 011

La puntualidad

Leer y escuchar frente a escribir y hablar

EN ESTE EPISODIO

- Descubrirás cómo se entiende la puntualidad en España.
- Practicarás con una mini-historia sobre Marcos, un amigo extremadamente tardón.
- Entenderás la relación entre las actividades de entrada y de salida.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
La puntualidad en España	Punctuality in Spain
La puntualidad consiste en llegar al lugar acordado a la hora prevista. La impuntualidad es lo contrario: llegar tarde o no respetar la hora acordada.	Punctuality means arriving at the agreed place at the expected time. Unpunctuality is the opposite: arriving late or not respecting the agreed time.
En una reunión entre amigos, llegar cinco minutos tarde suele considerarse normal. Sin embargo, en una reunión de trabajo o con un cliente conviene ser puntual.	When meeting friends, arriving five minutes late is often considered normal. However, for a business meeting or a meeting with a client, it is best to be punctual.
La expresión «en punto» significa exactamente a la hora: «Nos vemos a las cinco en punto». También puedes decir que un tren, una película o una persona es puntual.	The expression “en punto” means exactly on the hour: “We will meet at five o’clock sharp.” You can also say that a train, a film, or a person is punctual.
Cuando quedas con alguien y llegas muy tarde, puedes quedar mal. Es decir, la otra persona puede formarse una mala opinión de ti.	When you arrange to meet someone and arrive very late, you can “quedar mal”—that is, the other person may form a bad opinion of you.
Si sabes que vas a llegar tarde, lo más importante es avisar. Un mensaje breve evita que la otra persona espere sin información.	When you know you are going to be late, the most important thing is to let the other person know. A short message prevents them from waiting without information.
Óscar recuerda a un amigo que prometía llegar en diez minutos cuando todavía estaba a treinta y cinco kilómetros. Era un caso perdido con la puntualidad.	Óscar remembers a friend who promised to arrive in ten minutes while he was still thirty-five kilometres away. He was a hopeless case when it came to punctuality.

ESPAÑOL	ENGLISH
Consejo del episodio: entrada y salida	Episode tip: input and output
Leer y escuchar son actividades de entrada: introduces español en tu cerebro. Escribir y hablar son actividades de salida: produces frases y significado.	Reading and listening are input activities: you put Spanish into your brain. Writing and speaking are output activities: you produce sentences and meaning.
Para hablar mejor necesitas escuchar mucho; para escribir mejor necesitas leer. Hablar y escribir también son útiles porque muestran qué áreas necesitas mejorar.	To speak better, you need to listen a great deal; to write better, you need to read. Speaking and writing are also useful because they show you which areas need improvement.
La mayor parte del tiempo debería dedicarse a leer y escuchar, sin abandonar por completo la práctica de hablar y escribir.	Most of your time should be devoted to reading and listening, without completely abandoning speaking and writing practice.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS ›](#)

PARTE 2

Mini-Historia

Una frase breve, preguntas sencillas y muchas oportunidades para responder en voz alta.

CÓMO PRACTICAR

Primero escucharás una frase con información. Después responderás a preguntas muy sencillas sobre esa información. Intenta contestar en voz alta antes de escuchar la respuesta. No pasa nada si te equivocas: escucha, repite y responde cada vez con más rapidez. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

Q&A

PRÁCTICA GUIADA

Preguntas y respuestas

Escucha la información, responde en voz alta y después comprueba la respuesta.

ESPAÑOL	ENGLISH
Marcos no era puntual porque siempre llegaba tarde.	Marcos was not punctual because he was always late.
¿Era Marcos puntual?	Was Marcos punctual?
No. Marcos no era puntual.	No. Marcos was not punctual.
¿Llegaba Marcos tarde solo a veces?	Was Marcos late only sometimes?
No. Siempre llegaba tarde.	No. He was always late.
¿Era Marcos impuntual?	Was Marcos unpunctual?
Sí. Era muy impuntual.	Yes. He was very unpunctual.

ESPAÑOL	ENGLISH
Cuando quedaba con sus amigos, Marcos llegaba siete horas tarde.	Whenever he arranged to meet his friends, Marcos arrived seven hours late.
¿Llegaba cinco horas tarde?	Did he arrive five hours late?
No. Llegaba siete horas tarde.	No. He arrived seven hours late.
¿Cuándo llegaba tarde?	When was he late?
Cuando quedaba con sus amigos.	Whenever he arranged to meet his friends.
Los amigos de Marcos se enfadaban mucho.	Marcos's friends became very angry.
¿Se enfadaban poco?	Did they become only slightly angry?
No. Se enfadaban mucho.	No. They became very angry.
¿Por qué se enfadaban?	Why did they become angry?
Porque Marcos siempre llegaba tarde.	Because Marcos was always late.
Marcos preguntaba: «¿Lleváis mucho tiempo esperando?»	Marcos asked, "Have you been waiting long?"
¿Preguntaba si habían esperado poco?	Did he ask whether they had waited only a short time?
No. Preguntaba si llevaban mucho tiempo esperando.	No. He asked whether they had been waiting a long time.
Los amigos solucionaron el problema llegando también siete horas tarde.	His friends solved the problem by arriving seven hours late as well.
¿Llegaron más pronto?	Did they arrive earlier?
No. Llegaron siete horas tarde.	No. They arrived seven hours late.
¿Funcionó la solución?	Did the solution work?
Sí. Al final todos llegaban a la misma hora.	Yes. In the end, everyone arrived at the same time.

IDEA CLAVE

Escuchar y leer proporcionan el idioma que después puedes usar al hablar y escribir. La práctica de salida te ayuda a detectar qué necesitas reforzar.

Perfecto. Los amigos de Marcos encontraron una solución absurda, pero eficaz: todos llegaban igual de tarde.

Recuerda dedicar la mayor parte de tu tiempo a escuchar y leer contenido comprensible, y utiliza el habla y la escritura para comprobar tu progreso.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL
Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
puntualidad Cualidad de llegar a la hora acordada. Ejemplo: La puntualidad es importante en una reunión de trabajo.	punctuality The quality of arriving at the agreed time. Example: Punctuality is important in a business meeting.
en punto Exactamente a la hora indicada. Ejemplo: El tren sale a las ocho en punto.	on the dot / sharp Exactly at the stated time. Example: The train leaves at eight o'clock sharp.
avisar Informar a alguien de algo con antelación. Ejemplo: Avísame si vas a llegar tarde.	to let someone know To inform someone about something in advance. Example: Let me know if you are going to be late.
quedar mal Causar una mala impresión. Ejemplo: Llegar una hora tarde te hace quedar mal.	to make a bad impression To cause others to form a negative opinion of you. Example: Arriving an hour late makes a bad impression.
actividad de entrada Actividad en la que recibes idioma, como leer o escuchar. Ejemplo: Escuchar un podcast es una actividad de entrada.	input activity An activity in which you receive language, such as reading or listening. Example: Listening to a podcast is an input activity.
actividad de salida Actividad en la que produces idioma, como hablar o escribir. Ejemplo: Una conversación es una actividad de salida.	output activity An activity in which you produce language, such as speaking or writing. Example: A conversation is an output activity.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Practica estas técnicas con mis cursos completos en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com